



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2016 m. lapkričio 3 d.
(OR. en)

13645/16

SPORT 72
FREMP 170
RELEX 884

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 13340/16 SPORT 63 FREMP 64 RELEX 844

Dalykas: Tarybos išvadų dėl sporto diplomatijos projektas
- *Priėmimas*

Per kelis posėdžius Sporto darbo grupė parengė pirmiau nurodytas išvadas, kad Švietimo, jaunimo, kultūros ir sporto taryba jas priimtų 2016 m. lapkričio 21–22 d. Tekstui dabar pritaria visos delegacijos.

Todėl Nuolatinių atstovų komiteto prašoma patvirtinti Sporto darbo grupės pasiektą susitarimą dėl išvadų projekto ir perduoti tekstą Tarybai priimti ir vėliau paskelbti Oficialiajame leidinyje.

Tarybos išvados dėl sporto diplomatijos

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

1. PRIMINDAMA politines šio klausimo prielaidas, išdėstytas šio priedo priede;
2. PRIPAŽINDAMA, kad sportas gali būti priemonė, kuria būtų remiamas tarpkultūrinis, ekonominis ir politinis bendradarbiavimas ir supratimas tarp tautų ir kultūrų, ir kad sporto potencialas gali prisidėti prie ES ir trečiųjų šalių ryšių plėtimo ir stiprinimo;
3. PRIPAŽINDAMA, KAD
 - sporto diplomatija gali būti suprantama taip – sportas naudojamas kaip įtakos priemonė palaikant diplomatinius, tarpkultūrinius, socialinius, ekonominius ir politinius santykius. Ji yra neatsiejama nuo viešosios diplomatijos, kuri yra ilgalaikis komunikacijos su visuomene ir organizacijomis procesas; juo siekiama, pvz., pagerinti šalies, regiono ar miesto patrauklumą bei įvaizdį ir daryti įtaką sprendimų priėmimui dėl politikos sričių. Ji matomu ir plačiam visuomenei suprantamu būdu padeda pasiekti užsienio politikos tikslus;
 - sporto diplomatija ES lygmeniu apima visas atitinkamas sporto srities priemones, kurias ES ir jos valstybės narės naudoja siekdamos bendradarbiauti su ES nepriklausančiomis šalimis ir tarptautinėmis vyriausybėmis organizacijomis. Jomis daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama bendradarbiavimui politikos srityje ir paramai įvairių sričių politikai, projektams ir programoms. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti sporto vaidmeniui ES išorės santykiuose, įskaitant Europos vertybių propagavimą;

4. PRIPAŽINDAMA, kad sporto diplomatija gali būti vykdoma glaudžiai bendradarbiaujant su sporto sektoriumi, gerbiant jo autonomiškumą. Ji apima tokias sritis kaip pozityvių sporto vertybių propagavimas ir prisideda prie politinio, socialinio ir ekonominio bendradarbiavimo ir santykių plėtojimo;
5. PRIPAŽINDAMA vertybes, kurias gali propaguoti sportas, pavyzdžiui, kilnaus elgesio, lygybės, pagarbos įvairovei, sąžiningumo, drausmės, kompetencijos, draugiškumo, tolerancijos ir tarpusavio supratimo vertybes – jos gali suartinti skirtingas tautas ir šalis. Sporto diplomatija naudoja sporto universalumą kaip būdą peržengti kalbinius, socialinius bei kultūrinius ir religinius skirtumus ir todėl turi didelį potencialą skatinti daugiakultūrinį dialogą ir prisidėti prie vystymosi ir taikos;
6. PABRĖŽIA, kad sportininkai ir sporto renginiai gali svariai prisidėti prie sporto diplomatijos vystymo. Jie gali sudaryti teigiamą įvaizdį užsienio visuomenėms ir organizacijoms ir formuoti požiūrį, tokiu būdu remiant pastangas siekti bendresnių užsienio politikos tikslų. Šiame kontekste sportas gali prisidėti stiprinant ir papildant nacionalinę ir ES diplomatiją;
7. MANYDAMA, kad sportas gali būti pagrindas žmonių tarpusavio santykiams plėtoti, pavyzdžiui, remiant sportininkų, jaunimo, trenerių ir ekspertų mainų programas arba organizuojant tarptautines sporto varžybas – tiek didžiojo sporto, tiek mėgėjiško sporto lygmeniu.

PRAŠO VALSTYBIŲ NARIŲ IR KOMISIJOS, DERAMAI ATSIŽVELGDAMA Į JŲ
ATITINKAMĄ KOMPETENCIJĄ IR SUBSIDIARUMO PRINCIPĄ:

8. didinti informuotumą valstybėse narėse ir Europos Komisijoje bei Europos išorės veiksmų tarnyboje (EIVT), įskaitant ES delegacijas, apie sporto galimybes prisidėti prie viešosios diplomatijos;

9. skatinti valdžios institucijų ir sporto sektoriaus bendradarbiavimą siekiant išnaudoti sporto galimybes užsienio politikoje;
10. stiprinti santykius su atitinkamomis sporto organizacijomis ir tarptautinėmis vyriausybėmis organizacijomis, taip pat kitais suinteresuotaisiais subjektais, vedant ES struktūrinį dialogą sporto klausimu Tarybos posėdžiuose ir ES sporto forume bei kitose struktūrose;
11. geriau išnaudoti sporto teikiamas galimybes, be kita ko, vykdant švietimą ir įtraukiant gerai žinomus sportininkus kaip komunikacijos atstovus, kad būtų perteikiamos pozityvios sporto ir Europos vertybės;
12. propaguoti svarbius sporto renginius kaip svarbų ES tarpkultūrinės, socialinės ir ekonominės diplomatijos aspektą tais atvejais, kai jie gali prisidėti siekiant ES ekonominių augimo, užimtumo ir konkurencingumo tikslų;
13. užtikrinti, kad sporto diplomacija išliktų ES politinėje darbotvarkėje;
14. išnagrinėti galimybę naudoti Europos sporto savaitės ambasadorių tinklą remiant pozityvias sporto vertybes ir Europos vertybes, siekiant didinti ES patrauklumą, pripažinimą ir matomumą trečiosiose šalyse;
15. remti tokią veiklą kaip konferencijos, seminarai, tarpusavio mokymosi veikla ar neoficialios *ad hoc* grupės ir joje dalyvauti – tai galėtų padėti parengti strateginį požiūrį į sporto diplomaciją ES sistemoje.

PRAŠO KOMISIJOS:

16. užtikrinti, kad į sportą ir jo galimą įnašą siekiant plataus užmojo ES išorės santykių tikslų būtų atsižvelgiama susitarimuose su trečiosiomis šalimis, įskaitant stojimo, asociacijos, bendradarbiavimo ir Europos kaimynystės susitarimus;
17. rinkti ir skleisti sporto kaip vertybių, kultūrų dialogo, vystymosi ir taikos propagavimo priemonės veiksmingumo empirinius įrodymus;

18. surengti aukšto lygio konferenciją siekiant aptarti bendradarbiavimo sporto diplomatijos srityje galimybes, be kita ko, galimos platformos arba tinklo, skirtų žinioms sporto diplomatijos srityje gilinti, visų pirma kaupiant geriausios praktikos sporto diplomatijos visuomeninio vaidmens srityje pavyzdžius ir jais keičiantis, klausimą; ir išnagrinėti galimybę parengti informacines gaires ar modulius valdžios institucijoms ir atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams, dalyvaujantiems sprendžiant sporto diplomatijos klausimus;
 19. išnagrinėti galimybę finansuoti su sportu susijusią veiklą pagal ES išorės santykių srities finansavimo programas ir apsvarstyti galimybę remti su sporto diplomatija susijusius projektus dalyvaujant trečiosioms šalims pagal ES finansavimo programas ES išorės santykių srityje, taip pat pagal programą „Erasmus +“;
 20. apsvarstyti galimybę į Europos sporto savaitę įtraukti trečiąsias šalis.
-

Priimdama šias išvadas, Taryba visų pirma primena:

- Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 165 straipsnio 3 dalį: Sąjunga ir valstybės narės skatina bendradarbiavimą švietimo ir sporto srityse su trečiosiomis šalimis ir kompetentingomis tarptautinėmis organizacijomis, ypač su Europos Taryba;
- Komisijos baltąją knygą dėl sporto (2007 m.), kurioje pabrėžta, kad visuomeninis sporto vaidmuo taip pat turi galimybių sustiprinti Sąjungos išorės santykius¹;
- Komisijos komunikatą „ES lygmens veiksmų sporto sektoriuje svarbos didinimas“, kuriame pabrėžta, kad pirmenybę reikėtų teikti bendradarbiavimui su trečiosiomis Europos šalimis, visų pirma šalimis kandidatėmis, potencialiomis šalimis kandidatėmis ir Europos Taryba²;
- Europos Komisijos sukurtos Sporto diplomatijos aukšto lygio grupės ataskaitą (2016 m.).

¹ Dok. 11811/07 + ADD 1–4.

² Dok. 5597/11 + ADD 1–3.